

The background of the cover is white with several stylized floral motifs. There are red flowers with white centers, green flowers with red centers, and large red circles. The flowers have a simple, rounded petal shape. The text is positioned on the right side of the cover.

**FESTA
MAJOR
1974**

**CASSÀ
de la
SELVA**



LA CATALANA

Companyia d'Assegurances

Desitja oferir-li un

Pla Personal de Seguretat

estudiat per les seves circumstàncies
concretes.

Utilitzi els seus serveis d'assessorament

Representant a la localitat

Narcís Serra Jubany

Plaça General Franco, 12 - Telèfon 175

CASSÀ DE LA SELVA

Señora, en **DANDY**

encontrará trajes chaqueta,
abrigo, pantalones,
gran surtido de vestidos pre-mamá,
blusas y
toda la gama de géneros de punto.

Para Vd., Caballero,

sólo falta visitarnos, para
salir vestido en todo lo que necesite
para ir elegante.

¡Les esperamos!

DANDY

Cerrajería

JORGE ROS

*Almacén de cristales en
todas sus variedades*

Taller: Portal (antes Sínia) - Teléfono 232

Domicilio: Calle Abajo, 3 y 5

Cassà de la Selva

Perruqueria

M.^a Dolors

els desitja passin una bona

Festa Major

Mesures, 8 - Telèfon 432

Cassà de la Selva

Electrodomésticos
Muebles

Casa COSTA

Precios asequibles

Visiten Exposición en
Calle 18 de Julio, 21

Teléfono 451
CASSÁ DE LA SELVA

Pintura y Decoración

Martí & Camacho



Carretera Provincial, 88
Cassá de la Selva
(Gerona)

C/. Mayena, 4 - Tel. 256
Llagostera
(Gerona)

**M
E
R
I
T
X
E
L
L**

**BUGADERIES
I TINTORERIES**



Servei a domicili

Treballa per un món més net

Tallers:

C/. Ricard Casademont, 14

Telèfons 251 y 311

LLAGOSTERA

TERESA CASADEVALL FALGAS

Casa Castro

C. Xavier Carbó, 62

Telèfon 404

CASSA DE LA SELVA

Festa Major

Invitació



VILA quieta, assossegada, quina excitació et belluga!

Campanar de punta enlairada, que t'enfiles més amunt que els altres dies, prou que et veuen amb els ulls de l'esperit, els que t'enyoren! Ja vénen al poble, a pagar el tribut anyal de la seva visita.

Poble que t'engalanes com una núvia. Noies que us engalaneu —núvies de demà—, quin tremolor fa remoure el blanc niló del vostre vestit? Sembleu paons blancs que amb una lleu esgarrifança estenguin llur plomatge de color de neu, albi com un somni ple d'illusions.

Illusions. Illusions que també reneixen en els pits corsecats per l'escepticisme. Flors que teniu la virtut de perfumar —serà només per unes hores?— la terra erma d'un record sense esperança.

Coloraines que enlluernen. Música que embriaga. Roses. Roses vermelles com un desig esbojarrat i sensual. Llavis. Llavis que sereu besats. Llavis de color de foc com clavells que esperen un pit que els llueixi, una mà que els desfulli, una papallona que els besí... on són els llavis pàl·lids, buits de petons?

Festa Major. Ramell de flors delicioses, d'alegries improvisades. Barreja estranya de música marcial, de marxa arravatadora i de quieta simfonia, d'apagada romança... Cocktail bigarrat i confús de desigs, d'esperances, d'illusions, de promeses, de records...

Tot això i molt més és la Festa Major del poble.

A fruit de tot plegat us convida amb optimisme Cassà de la Selva.

J. P. T.



Juan Bastante Ribas

*les desea una feliz Fiesta Mayor
y se complace al propio tiempo en anunciarles la próxima apertura
de su Taller de construcciones metálicas, sito en la calle
Prolongación Gral. Mola, s/n.*

CONSTRUCCIONES METALICAS CASSANENSES

dedicado a la construcción de estructuras en hierro de todos tipos:

Cubiertas, Armazón para la construcción, etc.

Carretillas industriales y para carnes

Mesas y sillas de jardín

Y todo tipo de encargo a petición del amable cliente

Cassá de la Selva, junio 1974

Dolors Callís

Últimes novetats

amb articles d'artesanania i decoració



Plaça Gral. Franco, 10 - Tel. 391

CASSÀ DE LA SELVA



Rambla General. Mola, s/n.

Teléfono 212

CASSÀ DE LA SELVA

TRANSPORTES

Miguel Arbussé

CHATARRA Y DESPERDICIOS

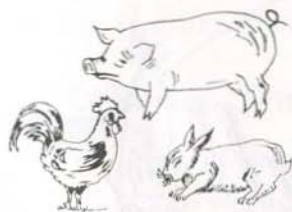
Gral. Mola, 11

Cassá de la Selva

POLLERIA

CARNICERIA

CONCHITA



*Más servicio
de alimentación*

Gral Sanjurjo, 20 Teléfono 489

Cassá de la Selva

Perfumeria i Novetats

Merceria Duràn

«Casa Pepetes»

Fundada l'any 1800

Plaça Espanya, 9

CASSÀ DE LA SELVA

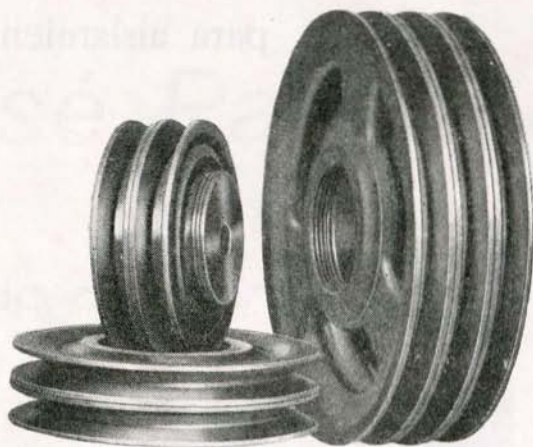
Mecànica Industrial **Xifra**

**Poleas
Compuestas**

MIX

Patentadas

Máquinas extrusión continua
para la fabricación de
varilla de corcho aglomerado



Músico Coll, 8-10 ☎ - Teléfono 174


CASSÀ DE LA SELVA

Isoladora, s. a.

Fábrica de toda clase de
Aglomerados de Corcho

Especialidad en Discos,
Parquet y Arrimaderos

Aglomerados
para aislamientos



*Oficinas y Fábrica: Afueras
Teléfono 35*

Cassá de la Selva

TRANSPORTES

PEDRO GIBERT

Carga general
Camión volquete

Primitivo Artigas, 11 - Teléfono 307 - Cassá de la Selva

Carnicería-Tocinería-Pollería

José José Parleris

Gran surtido de Fiambres

Plaza España, 1 - Tel. 164

CASSA DE LA SELVA

OBRES i CONSTRUCCIONS

Jordi Maymí

Carrer Raval, 33

Telèfon 324

Cassà de la Selva

Luis Castelló

Cereales

Productos farmacológicos

y Material de uso ganadero

Carretera Marina, 75 y Liebre, 24 - Teléfono 206

CASSÀ DE LA SELVA

Peluquería de Señoras

MARY

Ofrece sus servicios en:

C/. Cataluña, 39, 1.º - Teléfono 352 CASSÁ DE LA SELVA

Ferretería - Cristalería - Baterías de Cocina

J. Cunillera

Travesía Medidas, 2 - Tel. 121

Cassá de la Selva

Manufacturas del Corcho

José Pla Pallarols

Ferrocarril, 14 - Tel. 192

CASSÁ DE LA SELVA

Muebles

Cortinajes y Tapicerías

Alfonso Molla

Arrabal, 15 - Teléfono 435 CASSÁ DE LA SELVA

BAR

CIRCULO RECREATIVO

Dirección: JULIO GIL

Siempre al servicio de los Socios y público en general
le proporcionará los mejores alicientes
para su propio bienestar y diversión

Exquisito Café-Café - Licores de todas marcas

Gran surtido en tapas variadas

Horchata de chufa natural

Especialidad en SANGRIA y TISSANA

Disfrute del frescor de las noches de verano, en la pérgola

Animada con música ambiental

Plaza Gral. Franco, 7 - Teléfono 15

CASSÁ DE LA SELVA

Pensando en Cassá

Marchando hacia la Ciudad Condal, iba pensando en ese Cassá que dejaba atrás, atormentado en su suelo, gozoso en su trabajo, esperanzado y alegre, por ese sol que por fin brilla con todo su esplendor, y por esa Fiesta Mayor que tiene en puertas. Fiesta, que son días de asueto, de vacaciones, de viajes Dios sabe donde.

Pensando iba en ese Cassá que se transforma, y que un día, quizá lejano, será un modelo para pueblos vecinos; con calles bien alineadas, asfaltadas, sin baches ni polvo. En ese Cassá que quisiéramos sin disputas, armonioso y unido en apretado haz; con una gran comprensión por los que nos tienen que regir, y un no menos espíritu para los que tenemos que obedecer.

Pensaba, y perdonen la comparación, con una mujer en esa hora suprema del parto. ¡Cuántos dolores antes de dar a luz! ¿No es posible estimar, que esa hora que corremos, que esos sinsabores que pasamos, que esos nervios a flor de piel de que todos hacemos gala, den paso a una villa decente, a unas actuaciones intachables, a un abrazo fraterno que cierre ese período de gestación?

Que poco cuesta dejar correr la imaginación. Leíamos el otro día, en esas magníficas vitrinas, que el Ayuntamiento con tan buen criterio ha colocado en dos lugares céntricos de la población, el acuerdo tomado por el Pleno, de declarar en estado ruinoso las casas que ocupan la Plaza de la Coma; de procurar su derribo, y el firme propósito de adquirir los solares resultantes, en trato directo con su legítimo propietario.

Después de la demolición del bar, que los de más edad recordamos pujante bajo una experta dirección, quedan en pie dos casonas realmente decrépitas. Si se logra alcanzar lo que el acuerdo municipal persigue, se habrá hecho realidad un sueño, un propósito, que muchos ayuntamientos en el transcurso de decenios han tenido en cartera.

Párese. Levante la cabeza. Deje por favor correr la imaginación. ¿No ve la plaza, grande, bella, con su corona de árboles perfectamente cerrada?, ¿con unas escaleras de acceso desde la calle del Gral. Sanjurjo, para ganar el desnivel?

Puede ser una realidad.

Será una realidad.

Si posee Carnet de Conducir de cualquier Clase
y no tiene más de 55 años, puede Vd. inscribirse
con sus familiares al

Montepío de Conductores San Cristóbal de Gerona y su provincia

C/. Bernardo Boadas, 1, 1.º, 2.º (esquina Rda. Fdo. Puig)
Teléfono 20 16 34 - GERONA

Clínicas y Especialistas de Gerona y Barcelona

Servicio Jurídico gratuito en caso de Accidente (Pago de Fianza)

Seguro Individual de Accidentes (Cuota mensual: 38 ptas.)

Subsidio Enfermedad y Larga Enfermedad (De 5 a 250 ptas. diarias)

Subsidio Invalidez (De 5 a 125 ptas. diarias)

Subsidio Defunción (De 2.500 a 250.000 ptas.)

Delegado en CASSÁ DE LA SELVA:

LUIS CASADELLÁ ROIG

Calle Estación, n.º 8

PAPELERA DEL TER

DISTRIBUIDORA

Papeles de todas clases

C/. Santa Eugenia - Apartado Correos, 50 - Teléfono 20 44 00

G E R O N A



Industrial Eléctrica Cassanense

Fábrica de Material Eléctrico

Carretera Provincial, Km. 11

Telegramas «Inecsa»

Teléfono 104

Cassá de la Selva

BLOWTHERM ESPAÑOLA, S. A.

EN ESPAÑA CON LICENCIA ITALIANA

Quemadores a fuel-oil
Generadores de aire caliente
Acondicionadores de aire



SERVICIO TECNICO DE ASISTENCIA EN GERONA

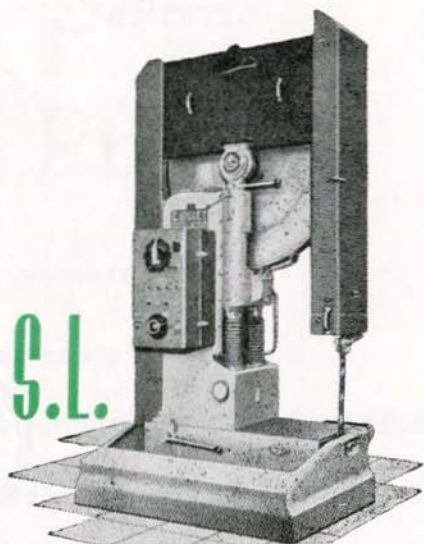
Torrent-Carreras

Generalísimo, 51 - Tel. 32

Riudellots de la Selva

Explotaciones forestales
Especialidad en tabla de
encofrar para la construcción
Tablillas para plataforma
y para embalaje

Serrerías Carolera, S.L.



Carretera Esclat, s/n. - Teléfonos 217 y 301

CASSÀ DE LA SELVA

Mercería

Perfumería

Bisutería

Objetos para regalo

*María
del Carmen*

Travesía Medidas, 10

Cassà de la Selva

Muebles

Casadevall

Cestería - Espartería

Gral. Primo de Rivera, 16

Teléfono 326

CASSÀ DE LA SELVA



s.a.e. silgomsa

Manufacturas del caucho

Especialidades caucho-metálicas

Teléfono 258 - Telegramas «SILGOMSA»

Calle Remedio, s/n.

Cassá de la Selva (Gerona - España)

Peluquería para Señoras

Paquita Pujol

Servicio rápido y esmerado

Especialista diplomada en correcciones capilares

Miembro agregado del Centro Internacional de Cosmética

Examen gratuito del cabello

Calle Abajo, 43 - Teléfono 275

Cassá de la Selva



Paseo Vilaret, 13 - Teléfono 583

Cassá de la Selva

Encargos en «CAL XEF»



LOS SUPERS

Teléfono 575

CASSÁ DE LA SELVA

TRANSPORTES

Juncá



Provincial, 132

Teléfono 82

Cassá de la Selva

Bar FONT

*Per cafès i «carajillos»,
bons licors i «bocadillos»,
vermuts i «tapes» variades,
gelats i pastes fullades;
amb un servei esmerat
i ambient més que familiar;
ja podeu buscar pel món,
no hi ha com el Bar Font.*

Especialidad en Carajillos y Bocadillos

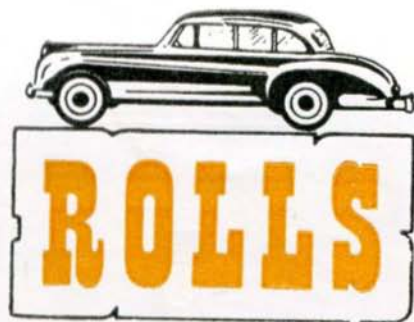
Gran variedad de Tapas y Aperitivos

Licores de las mejores marcas

Paseo Vilaret, 2 - Teléfono 112

CASSÁ DE LA SELVA

auto-reparaciones



Manuel Riera

Desea una feliz Fiesta Mayor a sus clientes y amigos

Calle Javier Carbó, 47-49 - Teléfono 55

CASSÁ DE LA SELVA

Il·lusions per a viure

Fixeu-vos que un hom es dóna compte de que comença a envellir quan va perdent, una a una, les il·lusions de la joventut. Quan som incapaços de seguir nedant, de seguir submergint-nos en el mar de la fantasia per tocar massa de peus a terra. Quan deixem de creure per constatar, d'imaginar per sospesar, de teixir castells de somnis per anar malvisquent...

Que és perillós somniar massa? Potser sí, però pitjor és malviure sense somniar gens. Tot home necessita la seva petita parcel·la de somni per sobreviure i no ho dic jo, és un pensament de l'escriptor Quoiat.

Avui en plena era de la ciència, de les grans descobertes, dels profunds coneixements no filosòfics sinó materials, amb quina facilitat, a tort i a dret, de dreta i esquerra, ens van enverinant, colltorçant i matant totes les belles llegendes i il·lusions que portàvem arrelades des de l'adolescència.

Sabem massa per creure segons quines fantasies, però sabem massa poc per delectar-nos en el coneixement profund de totes les meravelles de la naturalesa. No tenim ni l'alegria del savi que disfruta amb els seus coneixements i que s'esmerça en sapiguer més i més, ni la seguretat de l'ignorant que viu sense preocupacions i que es limita a creure el que li diuen. Per principi ho discutim tot i ataquem contra tot més per venjança que per convenciment. Com l'infant que fa una rabieta quan descobreix a destemps l'enganyifa dels tres reis, nosaltres fem la nostra rabieta dissimulada quan veiem caure, poc a poc, totes les fantasies en què ens havíem apoiat.

I quan veiem en una pel·lícula de dibuixos animats la rateta que eixorida i lleugera corre darrera el formatge, un rictus irònic i amarg en el fons, ens fa torçar la boca perquè un dia vàrem llegir en una revista científica que a les rates no els hi agrada el formatge, els hi agrada més les pastilles de goma amb gust de llimona.

I quan algú explica a un menut el conte de la «Caperucita Roja», ens extremim d'angoixa perquè un dels grans de la casa ens explicà com el professor de Sociologia els hi havia dit que la Caperucita era un conte eròtic ple de referències sexuals i a frustracions de la pobre protagonista.

I quan en un desacostumat dia de descans, tenim la possibilitat

Ferreteria - Articles regal, per la llar i la infància

Decoració - Làmpares - Electrodomèstics

Ramon Viñas Gultresa

Antiga Casa Gultresa fundada en 1850

*Desitja una bona Festa Major a cassanencs i forasters
i els recomana una visita al seu local d'exposició*

«L'Estelclar»

*on trobaran a preus competents, una escollida selecció
d'articles nacionals i estrangers de veritable qualitat
i elegància.*

Vendes: C/. Dolors, 24-26 i C/. Avall, 2-4 - Telèfon 204

Exposició L'ESTELCLAR:

C/. Gral. Sanjurjo, 23 i Baixada Mn. J. Verdaguer, 7 - Telèfon 83

CASSÀ DE LA SELVA

Vinos

Licores

Ultramarinos

JOAQUÍN TURÓN

Gral. Primo de Rivera, 40 - Teléfono 273

CASSÀ DE LA SELVA

Per anar a la moda en jerséis, corbates i camises, visiteu

Casa Tolosà

Carrer Mel, 17 - Telèfon 159

Articles per a Senyores, Nens i Bebés

Plaça d'Espanya, 7 - Telèfon 209

CASSÀ DE LA SELVA

Fábrica de Taponés

JOSÉ FULLÁ

Primitivo Artigas, 21-23 - Teléfono 150 :: CASSÀ DE LA SELVA

Instalaciones eléctricas
Agua
y Calefacción

Francisco Rabassedas Gispert

Cocinas Butano
Frigoríficos
Aparatos Electrodomésticos

Gran surtido

Máxima calidad

General Sanjurjo, 68
Teléfono 229

Cassá de la Selva

Jaime Sayols

Taller de pintura nitrocelulosa



C/. Cataluña, 33 Teléfono 279

Cassá de la Selva

Hostal de la Vila

RESTAURANTE - HABITACIONES

Carretera Provincial, 17 - Teléfono 306

Nueva dirección: José Medina



Especialidad en Conejo al «all i oli»
y Cocina Casolana

ESMERADO SERVICIO

Bocadillos calientes y Tapas variadas

Casa Manolita

le ofrece

Tejidos - Géneros de punto - Confecciones - Corsetería - Lencería
Medias - Toallas baño - Colchas - Alfombras - etc.

Dolores, 14 - Teléfono 94

CASSÁ DE LA SELVA

Carnicería

Tocinería

Charcutería

Pollería

Residencia

Habitaciones

Pisos y

Apartamentos

amueblados



Piensos Compuestos

PROVIMI

Leche maternizada para terneros

PROVICALF

de jaure de cara al sol, prop dels arbres d'una riera, o en un prat al·fombrat de floretes, recordem amb pànic aquell escrit d'un metge famós que deia que exposar-se massa al sol era quasi com buscar un càncer epidèrmic.

I la lluna, la bonica lluna que ha inspirat tantes poesies i ha arrencat tants sospirs, per nosaltres ja no pot ésser la lluna del raig perseguit per la imaginació prodigiosa de Bécquer, ni la lluna que inspirava al pobre Pierrot, ni «la lluna, la pruna» dels nostres cants d'infantesa, perquè ja hem vist a uns homes posar-hi la petja i aixecar-ne la pols i la tenim massa a mà i n'hem vist de massa aprop les taques que ja no poden semblar-nos més els ulls, el nas i la boca de «l'home de la lluna» que amb tanta intriga havíem contemplat.

I quan estem a punt de delectar-nos amb el cant dels ocells i de sentir-nos emportats per la seva joia, ens ve fatídicament a la memòria la dissertació d'un entès que ens deia que el cant dels ocells no és un cant de joia sinó que expressa una necessitat material com pot ésser assenyalar un domini territorial, assenyalar una amenaça o cridar a la parella o qualsevol altra nimietat o futesa i el sospir d'èxtasi que anàvem a llençar, es torna un sospir de conformitat: «Què hi farem!»

Tot ha canviat, fins la bonica i bucòlica imatge del Paradís Terrenal i la tendra escena d'Adam fent donació d'una costella perquè d'ella en sortís la companya i ens hem de conformar mirant els simis i pensant... cada qual que pensi el que pugui o el que sàpiga!

I llavors, davant la destrucció dels puntals de la nostra fantasia que encara que per inconcreta sembla que no pugui ésser puntal, però ho és, ens queden dos camins, dues sortides per a no envellir de cop encara amb amargura que és la pitjor manera d'envellir. O tirant-nos de cap en el món de la ciència per anar suplint amb coneixements la destrucció de les fantasies, o anar creant noves il·lusions que ens rejuveneixen moralment, que sols moralment és com podem ésser sempre joves.

A cada il·lusió que es perd, una nova il·lusió per viure. Un treball engrescador; una gran entrega a la família; una feina desinteressada però profitosa per al proïsme; una obra filantròpica a què entregar-nos... però sobretot no negar-nos a somniar, a teixir fantasies, a deixar parlar el cor encara que sapiguem que el cor no és més que un muscle; a deixar volar la fantasia encara que sapiguem que la fantasia ni es palpa ni té ales, a obrir els porticons de l'ànima encara que en sapiguem que per abstracte no en pot tenir.

Val la pena: Que sols es viu una vegada i cal viure amb il·lusió!

M.ª DOLORS GODOY DE VILAHUR

Lampistería y Electrodomésticos

Jorge Frigola

*El mayor centro cassanense de electrodomésticos
espera su visita, sin ningún compromiso, en C/. Arrabal n.º 51*

*Para ofrecerles un esmerado servicio en venta y
reparación de toda clase de electrodomésticos.*

Grandes descuentos en todos los artículos

Servicio especializado en: COCINAS, CALENTADORES A GAS, etc.
LAVADORAS AUTOMÁTICAS desde 15.000 ptas.

Reparación de R. T. V.


¡Atención!

Gran novedad en el surtido de lámparas

Montaje gratuito o descuento del 20 %

Representante de T. V. RIVER-SAND

Extensa garantía


Venta de Discos y Musicassetes, a precios muy populares

Alejandro Lloveras

Contratista de Obras

Venta de Pisos



Pl. Verdguer, 7 - Teléfono 253 CASSÁ DE LA SELVA



Ultramarinos
y
Congelados

**Joaquín
Miquel Presas**

C/. Huertos, 20
Teléfono 203

CASSÀ DE LA SELVA

SASTRE - MODISTO

Juan Dausá

Juan Gener, 11
Teléfono 210

Cassá de la Selva



Arrabal, 53 - Teléfono 552

CASSÀ DE LA SELVA

Transportes

CALDAS

Transportes del interior

Calle Arrabal, 39

Teléfono 328

CASSA DE LA SELVA

Confecciones *Baby*

JOSEFINA MÍAS

*Les desea una feliz Fiesta Mayor,
al mismo tiempo que les comunica
dispone de extenso surtido para BEBÉ y EDAD ESCOLAR*

GRAN SURTIDO EN CANASTILLAS

Calle Roscada, 7

Cassá de la Selva

Taller Mecánico

**EMILIO
VIDAL RIBOT**

Sucesor de J. VIDAL PAGÉS

*Construcción de máquinas automáticas
de marcar tapones con tinta*



*Construcción y reparación
de maquinaria del corcho*

Pl. Gral. Franco, 2

Teléfono 152

CASSÁ DE LA SELVA



Garage CENTRAL

**Reparación de Automóviles y Tractores
Lavados y Engrases**

Calle Progreso, 16

CASSÁ DE LA SELVA

Con la garantía de un siglo de experiencia...

Almacenes LLENS

N. COMADIRA

*Le ofrecen un extenso surtido de tejidos,
para la decoración moderna*

Gral. Primo de Rivera, 12 - Teléfonos 20 35 47 y 20 86 89 - GERONA



MONTESA AURADELL

¡UN TANDEM PARA LA VICTORIA!

*Nueva Montesa «Cappra 250VR»
Campeona de Francia/73 de Moto-Cross*

28 años al servicio de MONTESA

**ESPECIALIDAD EN VENTA Y REPARACION DE
MOTOCICLETAS DEPORTIVAS Y CICLOMOTORES**

Agencia Oficial para
Gerona y Provincia

MOTOS AURADELL

Exposición y Venta: Av. Ramón Folch 15 y Bonastruch de Porta, 1 - Tel. 202580
Recambios y Taller: San Pons La Barca, 8 - Teléfono 20 37 18



Productos para
la Ganadería y Avicultura

REPRESENTACIONES EN TODA LA PROVINCIA



Calle San Miguel, 21-23 :: Teléfono 200841

GERONA - PALAU SACOSTA

UN PROMETEDOR FUTURO PARA CASSÁ DE LA SELVA

La proyección exterior de Cassá de la Selva viene de antiguo. Sabido es que se puede encontrar a un cassanense en cualquier parte del mundo, y que también sus labores, preferentemente las derivadas del corcho, industria textil y eléctrica, suelen exportarse a los más dispares puntos. Todo ello ha logrado que la Villa tenga una proyección, y por consiguiente un renombre y una categoría, sobresalientes para una población de su demografía.

Todo esto es muy bonito, pero en cierto modo secundario. La verdadera proyección a que antes aludíamos se tiene que engendrar desde abajo, comenzar por la base, esto es, atender las necesidades locales. De ahí resultaba que el forastero recibía un desengaño al poder palpar sobre el tapete, que el gran Cassá no era tal, a juzgar por la desfavorecida estética callejera, abandono de servicios y evidente desorden en otros sectores municipales.

Las cosas se tenían que comenzar desde la raíz, aunque ello truncara algunas comodidades y conservadurismos. Era el logro del bienestar general y el de un Cassá mejor, sobre aislados intereses particulares.

La actuación municipal de estos últimos años, recogiendo también valiosas sombras de algunos predecesores, está apuntando directamente hacia eso, bienestar general y un Cassá mejor.

Todo progreso acarrea indudables molestias, o se levanta de éstas, sobre todo cuando no hay tal costumbre y precedentes convincentes. Si nos pusiéramos sentimentales recordáramos aquello de «quien bien te quiere, te hará llorar». Pero no es época de sentimentalismo y el Romanticismo hace siglos que pasó, son tiempos de trabajo continuado, para logros positivos y duraderos.

Podemos decir por ser testigos cotidianos, que en Cassá de

Compañía de Seguros

El Ocaso, S. A.

—Fundada en 1920—

Vida - Accidentes - Decesos - Enfermedades - Robo
Incendios - Transportes - Aviación - Maquinaria

Una extensa organización al servicio de sus asegurados

AGENCIA EN GERONA: Ronda Fernando Puig, 3

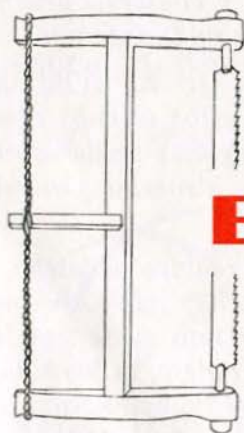
Representante para

Cassá de la Selva:

Jaime Lloveras

Plaza Verdguer, 8

CARPINTERIA



E. VILAR

C/. Liebre, 51 - Teléfono 512

CASSÁ DE LA SELVA



J. Delicado T.

ELECTRONICA EN GENERAL

Calle Sud, s/n. - Tels. 465 - 466

Casá de la Selva

TV - MODULAR

SONIDO

Sonorización de hogares, bares, salas comerciales, etc.

Equipos estereofónicos

Baffles, altavoces, cassette, auriculares, etc.

Sonido del automóvil

Antenas TV - FM

Angel Teixidor

PINTURA

DECORACION

DROGUERIA

Pinturas - Barnices

Papel Pintado

Materiales para la Construcción

Carretera Provincial, 60

Teléfono 474

CASSÁ DE LA SELVA

• FARMACIA •



J. Botet

Pl. Dr BOTET, n.º 1
Teléfono n.º 88.

CASSA DE LA SELVA

Aglomerados de Corcho

Poliestireno

Garriga y Puig, S. A.

Fábricas en Cassá de la Selva y Algeciras

C/. Enric Coris, 43
Teléfonos 43 y 109

Telegramas: GAP
Exportador n.º 5924

CINE NACIONAL

Empresa CIRCULO RECREATIVO

Local climatizado

Películas que se proyectarán durante los días de la Fiesta Mayor 1974

El Padrino

Love Story

Mimí metalúrgico

herido en su honor

¡¡Más fuerte muchachos!!

Duelo de titanes

● PASTELERIA

J. Vila

José Antonio, 9 · Tel. 68 · Cassá de la Selva



Autoescuela Provincial, S. A.

Central: C/. Norte, 6, bajos - Teléfono 20 27 14

Taller: C/. Montsey, 33 - Teléfono 20 56 97

GERONA

SUCURSALES:

ANGLÉS

Galerías Comerciales, s.n.

STA. COLOMA DE FARNÉS

San Salvador, 42

BLANES

C/. Girbau, 34

LLORET DE MAR

Camino de las Cabras,

TORROELLA DE MONTGRÍ

Plaza Quintana

LA BISBAL

Pella y Forgas, 8

SALT

José Antonio, 88

TOSSA DE MAR

Enrique Granados, s/n.

CASSÀ DE LA SELVA

C./ Abajo, 21 - Teléfono 65

Francisco Oller, S. A.

TAPONES PARA CHAMPAGNE

C/. Clot, 13 - Teléfono 2

Dirección Telegráfica: OLLERCO

CASSÀ DE LA SELVA

BAR - RESTAURANTE

La Brasa Grillada

Cocina Típica Catalana

Exquisitos platos - Variedad en Pescados y Carnes
Especialidades a la brasa
Minuta días laborables: 80 ptas.

¡Señora su problema festivo resuelto!

Recuerde:

La Brasa Grillada

trabaja para Vd.

Sus encargos serán servidos a domicilio
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
BANQUETES - CUBIERTAS
Pida presupuesto sin compromiso
Gran surtido en tapas calientes
Cerveza de barril
Gran surtido de vinos de marca embotellados,
en «Chatos»

Carretera Provincial, 83 - Tel. 397

Cassá de la Selva

Industrias Plásticas

Sidoplast

Cortinas plásticas - Gran vistosidad en colores vivos

Económicas - Variedad de coloridos

Estriadas, Exagonales y Canutillo - Tubos diversos

Mangueras, diámetros 10 mm. y 10 cms.

Material para cestería y tapicería

Pedro Omella Pascual

Arrabal, 49 - Teléfono 189

CASSÁ DE LA SELVA

Peluquería para Caballeros

MARTIN BARRIS

*Corte de cabello
esculpido a la navaja*

Peinado con Secador

C/. Cataluña, 6

Cassá de la Selva

Carnicería Tocinería

Federico Cañigueral

Calle Medio, 4

Teléfono 157

CASSÁ DE LA SELVA

Electricidad y Lampistería

Esteban Vehils

Gral. Sanjurjo, 25, 3.º

Teléfono 422

Cassá de la Selva



Estomacal
AROMAS DE LA SELVA

Anís
DELA SELVA

DESTILERIAS AL VAPOR DE ANISADOS Y LICORES

Sucesor de Narciso Durán

Almacén de Alcoholes, Vinos generosos y Vermuts

Teléfono 19

CASSÁ DE LA SELVA

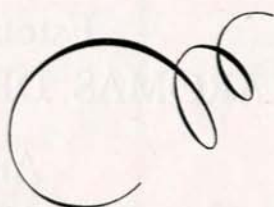
AGLOMERADOS DE CORCHO

Luis Rodá Viader

PAVIMENTOS

ZOCALOS

ESPECIALIDADES



Fábrica y Despacho: Remedio, 54 - Teléfono 86

Dirección telegráfica: LUROVI

Cassá de la Selva

**Embutidos
y
Conservas
de Carne**



Joaquín Albertí, S. A.

Campllonch (Gerona)

Campllonch, teléfonos 1 y 7

Cassá de la Selva, teléfono 122

Cosme Domingo

**Prefabricados y elementos para
DECORACION, EBANISTERIA y CONSTRUCCION**

Plaza Marqués de Camps, 11 - Tel. 20 07 27
Almacén: Ctra. a San Feliu de Guixols, km. 2 - Teléfono 20 13 41

GERONA

XAPISTERIA RABASSEDAS

Ctra. de Girona a Sant Feliu, Km. 11,500 - C/. Pont, 4

Telèfon 237

TALLER



SERVEI DE GRUA

————— Cassà de la Selva —————

Panorama actual de l'esport a Cassà

Cassà de la Selva, pels que vénen de fora, és un poble que guarda moltes coses insospitades. Sempre ha tingut la fama de sorprenent, a més d'emprenedor i decidit (com correspon a un poble de Catalunya), qualitat que li donen un aire singular.

En una de les facetes de la vida, com és l'esport, encara n'hi ha que no s'expliquen com una vila tan relativament petita, pugui tenir tantes i tantes persones que participen en un esport o altre, sobretot si la comparen amb altres que tenen aproximadament la mateixa demografia.

Es potser que tenim un nivell econòmic elevat que ens permet moltes estones d'oci? O és tal vegada l'esperit sempre jove de les seves gentes?

Potser són les dues coses, però el cas és que el fet hi és i no es pot pas negar.

La proliferació de societats i seccions esportives és degut també en part a un grapat de dirigents entusiastes, esforçats i desinteressats, que roben hores a la tasca diària i amb un treball callat però efectiu, fan possible tal desenvolupament esportiu.

Si en l'esport l'important és participar (com deia el baró de Coubertin), Cassà ocupa un primeríssim lloc.

Anem a veure ara com són les societats esportives cassanenques en l'actualitat. Començarem en primer lloc per la més antiga:

LA U. D. CASSÀ (Unió Esportiva Cassà)

El seu plat fort és el futbol; manté tres seccions: Els aficionats, els juvenils i els infantils.

Aquesta temporada sembla que el primer equip no marxa gaire bé, ja que és possible que perdi la categoria. La incorporació de joves valors, potser massa joves, i la manca de coordinament a l'equip, fa que no es donguin els resultats esperats, i la temporada ha estat d'una irregularitat manifesta.

El millor que té la U. D. Cassà, almenys sota el nostre punt de vista, és la forma que té de cuidar la cantera; constantment surten nous jugadors dels equips inferiors que donen saba nova al primer equip.

Els juvenils cada any formidables, sempre estan en vanguardia de les competicions provincials. S'han classificat per a la fase final dels dos torneigs en què han intervingut, el provincial i el «Martínez de Laguardia».

Els infantils, que sempre s'han portat tant bé, aquest any no han

Garage Estación

JOSÉ VIRGILI

*Reparación de toda clase
de vehículos de motor*



Agente de Ventas

**Tractores y Maquinaria
MASSEY-FERGUSON y EBRO**

Calle Estación, 2 - Teléfono 243

CASSÁ DE LA SELVA

Foto SERRANO

Fotos Carnet - Ampliaciones - Copias

Revelado Negativos - Trabajos a domicilio

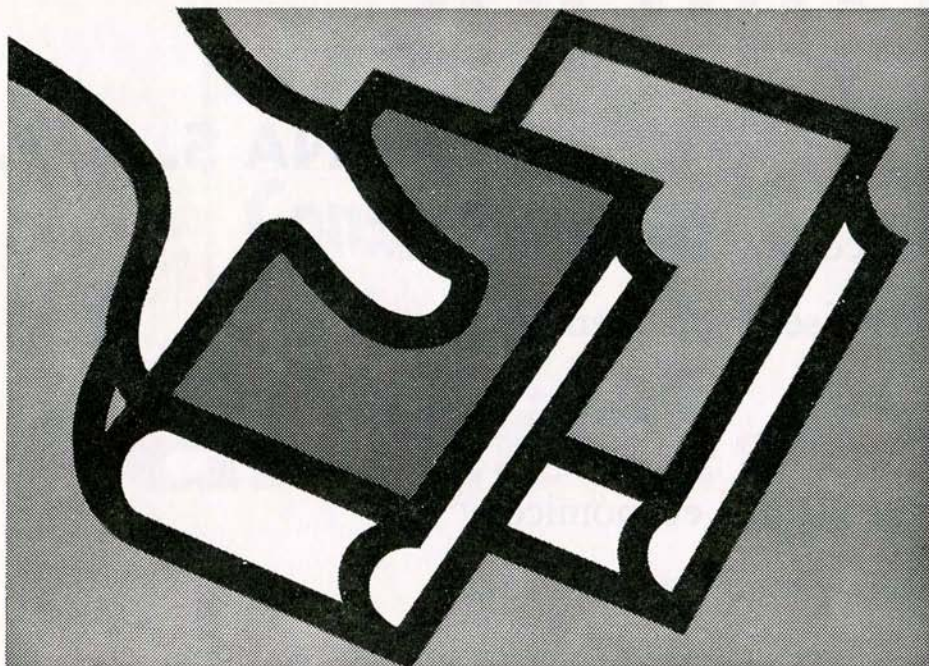
Bodas - Bautizos

Fotografía Comercial

Arrabal, 48 **CASSÁ DE LA SELVA**



**toda una biblioteca
a su alcance**



préstamo de
LIBROS
a los impositores

**CAJA DE PENSIONES
PARA LA VEJEZ
Y DE AHORROS**

120 BIBLIOTECAS PUBLICAS EN CATALUÑA Y BALEARES
Sucursal de Cassà de la Selva

Oficinas: Pl. Gral. Franco, 27

Biblioteca: C/. Miel, 12

SUPER'S

de DIANA S. A. E.

Ofrece hoy el hallazgo de la
nueva serie de piensos compuestos

SUPNIC

para el más económico y
rápido engorde del ganado.

La rentabilidad, es nuestra mejor garantía

Representante distribuidor:

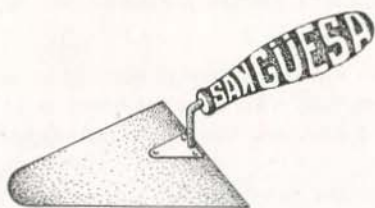
José M.^a Bursset Parera

Tercio Nuestra Señora de Montserrat, 2 - Teléfono 187

Cassá de la Selva

Construcciones

Sangüesa



Teléfono 231

Cassá de la Selva

PLA

CARPINTERIA

C/. Enric Coris, 13

CASSÀ DE LA SELVA

Calçats MIR

com sempre...

a la seva disposició

Germà Agustí, 8 - Telèfon 267

CASSÀ DE LA SELVA



POSADA del SOL

Luis Parera (a) Quirze

Pl. Mn. Jacinto Verdaguer, 3 Teléfono 186

Cassà de la Selva

arribat al màxim, degut a l'extrema joventut dels seus elements. A vegades és bo esperar.

EL FOMENT ESPORTIU CASSANENC

Anem a veure cada una de les seves seccions:

NATACIÓ

Encara no ha començat la temporada oficial, però hem de fer ressaltar l'excellent campanya anterior (subcampions de la Copa Pirineus, i campions provincials de piscina descoberta). És d'esperar que aquest any es superin, ja que per aquest fi, estan entrenant intensament tot l'hivern.

BASQUET

Molt bé els nois del bàsquet, sobretot els juvenils, campions de grup, i molt destacats per ara en la copa Primavera.

Els infantils bé dintre de les seves possibilitats. I en la Copa Primavera també van en primer lloc del Grup.

En aquesta secció, la manca de gent jove que comenci és tot un problema.

Hem de dir també, que es prepara un equip junior en vistes a la temporada vinent.

BALOMA

També molt bé aquesta secció del Foment que ha fet un paper normal en el Torneig Provincial. Estan entrenant intensament per a la propera temporada, amb elements nous i principalment joves, que poden donar un nou impuls a aquest espectacular esport.

HOQUEI

Aquí sí que hi ha més voluntat que res més; valgui la senzilla data de que en tota la temporada no s'ha guanyat un sol partit. Té de millorar força l'hoquei de Cassà per posar-se a l'altura dels altres equips de la seva categoria.

Funcionen tres equips, els juvenils, els infantils i els alevins, tots amb la mateixa sort.

Sembla que hi ha en perspectiva un equip «senior» per la temporada que ve.

Hem d'aplaudir molt l'actitud dels jugadors d'hoquei, no ja per la seva moral de ferro, sinó per jugar en una pista que no reuneix les condicions necessàries i que ja és famosa en els ambients d'hoquei.

Hi ha hagut proves d'introduir nous esports, com poden ésser el ping-pong, o el judo i karate, que no varen fructificar, almenys al moment, i no per manca de bons jugadors.

EL CLUB DE TENIS CASSÀ

Com el seu nom indica, es dedica solament al tennis, esport considerat de minories, però que a Cassà compta amb molts addictes. És

Cine Victoria

Empresa Hnos. Barceló

Películas que se proyectarán los días de la
FIESTA MAYOR DE 1974

Días 8 y 9 de junio

007 Vive y deja morir

Día 10

Vida conyugal sana

Día 11

¿Qué habéis hecho con Solange?

Día 12

**¿Qué ocurrió entre mi padre y tu madre?
Una mariposa con las alas ensangrentadas**

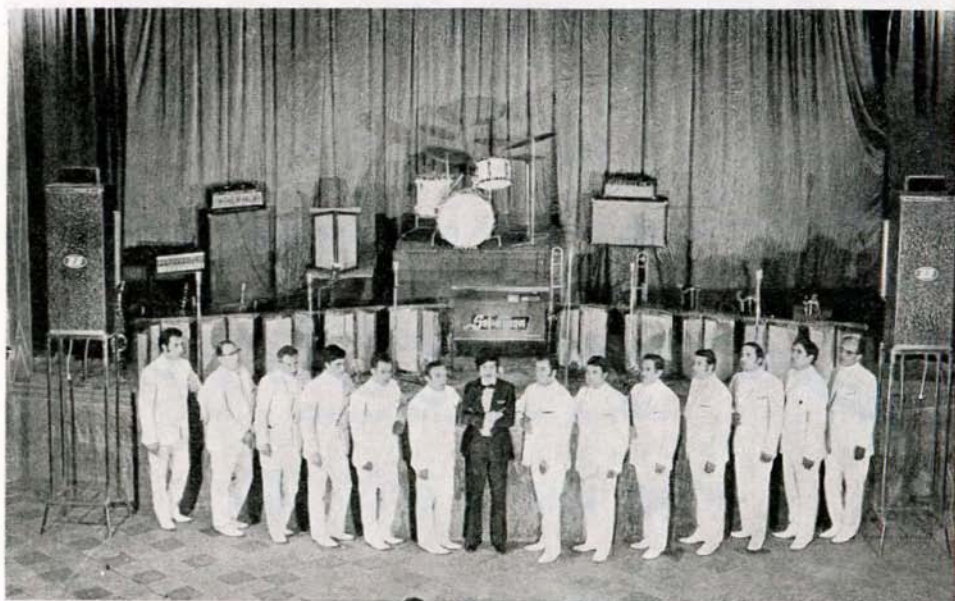
Joanquim Serra

**Pintura
Decorativa**

Carrer Migdia, 56

Telèfon 344

Cassà de la Selva



Orquesta **La Selvatana**

Representante: **Modesto Puig**
Arrabal, 68 - Tel. 193 CASSÀ DE LA SELVA

Librería - Juguetes

Puericultura - Artículos Playa

Mariona

Gral. Sanjurjo, 25

CASSÀ DE LA SELVA (Gerona)

TAXIS
MICROBUSES
Y AUTOCARES

Martín Pi

Ctra. Provincial, 53
Teléfono 97 **Cassá de la Selva**

Gran surtido para
Señorita, Caballero y Niño

Calzados Reyné

Gral. Sanjurjo, 12
CASSÁ DE LA SELVA

SASTRERIA de

Manuel Homs

Casa COLOREU

Dr. Botet, 5 - Tel. 250
CASSÁ DE LA SELVA

Contratista
de
Obras

Juan Esteba Xabadia

Estación. s/n.
Llambillas

18 de Julio, 37
Cassá de la Selva

Transportes



Raurich

Calle Estación, 8

Cassá de la Selva

JOSE MAYNAU

Agente de Ventas de Abonos e Insecticidas

ABONOS FUSTE

Orgánicos NURIA 2

Compuestos orgánicos granulados - BOY 6

Compuestos Insecticidas BOY - A

Calle Medio, 10

CASSÁ DE LA SELVA

una societat floreixent i que va en augment en tots els seus aspectes, sobretot en l'esportiu i el d'instal·lacions.

Els seus campionats són de caire local, i es van fent alternativament els d'hivern i els d'estiu.

EL C.R.A.C. (CLUB DE RUGBY I D'ATLETISME CASSÀ)

És la més jove de totes les associacions esportives, però ja s'ha guanyat una justa fama en tots els àmbits. És entusiasta al màxim i no recula davant les dificultats de tot tipus en què s'ha trobat. Té dues seccions, que són les que diu el nom:

El RUGBY, amb el poc temps que fa que és format, ja han pujat de categoria. Aquesta temporada ha estat discreta, però hem de tenir en compte la gran qualitat dels seus adversaris, que fa que en el camp de Montroig es vegin bons partits.

Tenen també un equip d'infants que entrena amb voluntat i amb la il·lusió de poder jugar un altre dia amb el primer equip.

L'ATLETISME és potser un dels casos més espectaculars de l'esport cassanenc. La secció d'atletisme femení del C.R.A.C., en poques setmanes (quasi podríem dir dies) de la seva formació, s'ha erigit campiona absoluta provincial de cross, i a més té el títol individual. Un cas realment insòlit que diu molt a favor de les joves noies de Cassà.

Hem de dir també que en totes les competicions que han disputat, han aclaparat sempre els primers llocs.

Hi ha també, encara que sigui esport d'un altre caire, la SOCIETAT DE CAÇADORS, dedicats al noble esport cinegètic.

Es té de fer menció també de l'efectiva labor dels col·legis promocionant l'esport a nivell escolar, i donant grans èxits; l'any passat el Col·legi Nacional Comarcal va quedar campió provincial de balonmano, i aquest any funciona un interessant campionat d'escacs, patrocinat per A.P.A.E.N.

Malgrat el que hem dit, encara hi ha esportistes cassanencs que actuen fora i triomfen fora del nostre poble, emmarcats en altres associacions, en modalitats diferents (esquí, escacs...) i que com tots els altres deixen ben alt el pavelló de Cassà.

Podríem seguir, i anar anomenant tota una sèrie de fets i gestes esportives, que totes són aportacions dels nostres atletes.

I és que Cassà, a més d'ésser un poble treballador i pròsper, és un poble esportista, és un poble que, com diu l'eslògam: «Es té de comptar amb ell».

SEÑORA

Para calidad en alimentación



PRIMERA CADENA MUNDIAL

Distribuidores en Cassá

Teresa Ribot (Vda. Gruart)
Vda. de N. Viñolas
Auto-Servicio Godoy
José M.^a Burset

...además, Obsequios con

CUPÓN REGALO IGA

Transportes

R. Oliveras

Servicio de Autocares

Enlace con los trenes en Caldas de Malavella mañana y tarde

Pl. Gral. Franco, 8 - Tel. 80 :: CASSÁ DE LA SELVA

Carpintería y Ebanistería

JOSE SURU

C/. Verneda, s/n.

CASSÁ DE LA SELVA

Fábrica de Tapones de Corcho

S. Sabriá Gelabertó

Gral. Sanjurjo, 6 - Teléfono 117

CASSÁ DE LA SELVA

Caballero...

Exija el último toque a su elegancia

Luzca un peinado esculpido a navaja

Se lo harán en

PELUQUERIA ROCA

Peinado a secador

Especialidad en tintes

Ocata, 15 :: CASSÁ DE LA SELVA

Extenso surtido en:

Cerámica Artística

Objetos para Regalo

Licores, etc.



Souvenirs Cassá de la Selva

Provincial, 203 - Teléfono 120

(Frente Estación Gasolina)

Peluquería de Señoras

INÉS

J

C/. Sanjurjo, 44 - Teléfono 588

Cassá de la Selva



Explotación Forestal

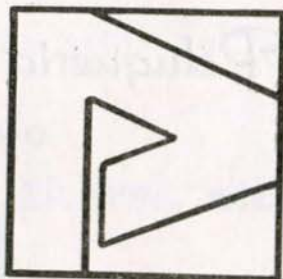
Leñas y Maderas

José Auradell

C/. La Bisbal, 35

CASSÁ DE LA SELVA

BANCO POPULAR ESPAÑOL

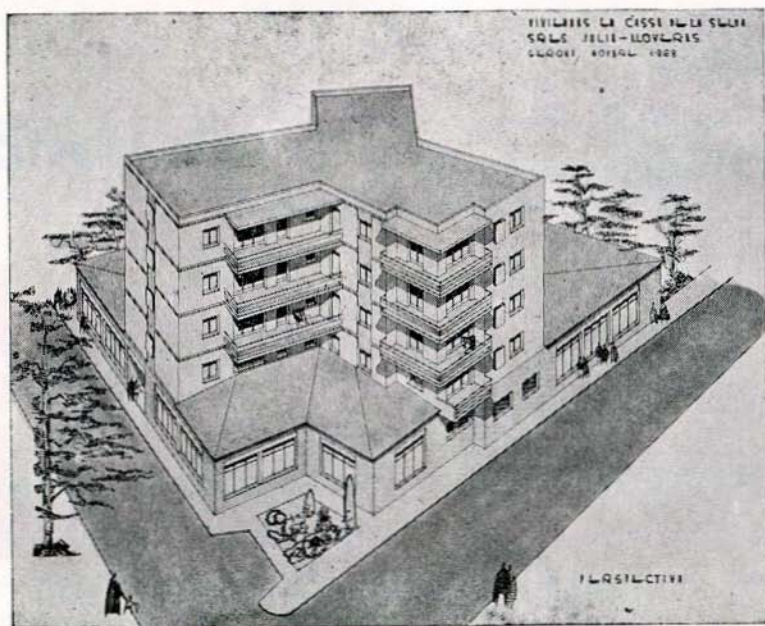


Xarxa de sucursals a Catalunya:



Alcanar
Amer
Amposta
Badalona - 1 ag. urbana
Barcelona - 14 ag. urbanes
Balaguer
Berga
Cassà de la Selva
Castell - Platja d'Aro
Figueres
Girona
Granollers
Igualada
L'Armentera
La Jonquera
Lleida - 3 ag. urbanes
Manresa
Mataró - 1 ag. urbana
Olot
Puigcerdà
Ripoll
Roquetes
Sant Hilari Sacalm
Sant Vicens de Castellet
Santa Coloma de Gramanet
Tàrraga
Tordera
Torelló
Tortosa
Vic
Vilanova del Camí

**Organització
Regionalitzada
a Catalunya a to
amb les exigències
de la nostra economia**



Obras y Construcciones

Tomás Lloveras y Pelayo Juliá

Presupuestos en general

*Venta y alquiler de pisos, casas, garages
y locales comerciales en Cassá de la Selva*

Provincial, 117 - Teléfono 221

Javier Carbó, 40 - Teléfono 264

Cassá de la Selva

Bobinado de Motores
Reparación de Electrodomésticos
Ventas y Recambios de Electrodomésticos

Puig-Mias

JAVIER CARBÓ, 37 - TELÉF. 459
CASSÁ DE LA SELVA

Arpilleras y envases de yute,
de poliamida poliéster
y de polipropileno.

Cajas de cartón ondulado

Flejes de plástico para embalaje

Embalajes Industriales

Bajada J. Verdaguer, 5 Tels. 129 y 290
Cassá de la Selva

Natalia Vilá

Artículos para campo y playa

*Gran surtido en Alfombras
Sombreros y Juguetes*

Calle Marina, 42

CASSÁ DE LA SELVA

Planchistería



N. Altimira

Calle Mediodía, 2 - República Argentina, 38

CASSÁ DE LA SELVA



Reparación y Venta de
Relojes de todas clases

**Duward
Festina
Camy**

Relojes eléctricos, automáticos,
calendarios, sumergibles, pared, etc.

Ventas garantizadas

Calle 18 de Julio, 23

Cassá de la Selva

D R O G U E R I A

J. SOLER NADAL

PINTURAS y PAPELES PINTADOS

de todas clases y marcas

Tierras, colas, colores,
barnices, etc.

Extenso surtido

en artículos de limpieza

Luis Prats Nadal

COLORO - CASEINA - PARAFINA

IMPORTADOR

Especialidad en primeras materias para la
industria del corcho y derivados

Encarnación, 60 - Teléfono 36 90 97

BARCELONA

Depósito y Delegación:

JOAQUIN SOLER NADAL

Cataluña, 30 - Teléfono 196

CASSA DE LA SELVA

Programa Oficial

de las funciones religiosas y actos y festejos populares que celebrará la villa de CASSÁ DE LA SELVA, desde el 8 al 13 de junio de 1974, con motivo de la festividad de la Santa Espina.



Funciones Religiosas

Domingo, día 9 de junio

FIESTA DE LA SANTISIMA TRINIDAD

A las 12'00 horas. — Misa cantada, en la Iglesia Parroquial.

A las 20'30 horas. — Misa Vespertina.

Lunes, día 10

FIESTA DE LA SANTA ESPINA

A las 11 horas. — MISA CONCELEBRADA, a la que asistirán las M. I. Autoridades locales. Veneración de la Vera Cruz.

Jueves, día 13

FESTIVIDAD DE CORPUS CHRISTI

A las 6'30 horas de la tarde. — En el Grupo S. Antón, MISA CANTADA. Seguidamente Exposición de S.D.M. y Solemne Procesión Eucarística, en dirección Javier Carbó y Abajo, hasta el Templo parroquial.

*Agricultor, Ganadero,
Gerundense*

Tu Caja:

CAJA RURAL PROVINCIAL

**REALIZAMOS TODA CLASE DE
OPERACIONES BANCARIAS**



Delegación en CASSÁ DE LA SELVA:

Calle Arrabal, 53

Teléfono 531



TALLERES

Sant Martí

GARAGE

Dirección técnica:

Martín Saura y José Albertí

C/. Enric Coris, 16 - Teléfono 36 :: CASSÀ DE LA SELVA

Lampistería

Electricidad

Joaquín Torrent

General Franco, 51

Riudellots de la Selva

Roberto Carreras

Calle Sud, s/n.

Cassà de la Selva

Relojería Estañol

VENTA Y REPARACIONES

Desea a su clientela y público en general, pasen una feliz Fiesta Mayor, a la vez que les ofrece:



Gran surtido de
Relojes Pulsera
para Señora y Caballero:

**Cristal Watch, Fero,
Festina, Fortis, Rubal,
Seiko, Mercuri Watch...**

Despertadores:

**Titán, Jazz,
Blessing, Kaiser...**

Relojes Cocina Eléctricos

Toda clase de **Pulseras**
de metal y piel

Travesía Plaza de España, 4

CASSÁ DE LA SELVA

PROGRAMA DE FESTEJOS

Sábado, día 8 de junio

- A las 18'30 horas.** — REPIQUE general de campanas como anuncio de apertura de la FIESTA MAYOR.
- A las 19 horas.** — Animado pasacalle de los Gigantes y cabezudos, que partirá de la Plaza Gral. Franco y con largo recorrido por diversas calles de la población. Amenizará la cobla-orquesta LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 22 horas.** — Sesiones de Cine en los salones NACIONAL y VICTORIA.
- A las 22 horas.** — Audición completa de Sardanas en la Plaza del General Franco, por la cobla LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 23 horas.** — Inauguración del Entoldado de la U. D. CASSÀ, instalado en el patio de las Escuelas Nacionales, con animada sesión de Bailes por los Conjuntos CAMAGÜEY y LOS CATINOS.

Domingo, día 9

- A las 9 horas.** — En la pista del Fomento Deportivo Cassanense, grandes partidos de Hockey sobre patines, disputándose el Primer Trofeo «Vila de Cassà». Participan el primer equipo del F. D. Cassanense y dos primeros equipos provinciales.
- A las 10 horas.** — En las pistas del Club de Tenis Cassà, interesantes partidos correspondientes a las SEMIFINALES del Grupo A.
- A las 11'30 horas.** — En las pistas del Club de Tenis Cassà, importante partido de GRAN FINAL.
- A la 11'30 horas.** — En el Campo Municipal de Deportes, extraordinario Partido de fútbol juvenil.
- A las 11'30 horas.** — En el campo de Rugby, importante encuentro entre

PINTURA - DECORACION



ENRIC TARRÉ

Calle Arrabal, 53, 2.º, 1.ª

Cassá de la Selva

CUCHILLERIA

Victoria

**GASPAR
CASALS**

Servicio urgente de llaves
Piso - Automóvil
Sistema YALE

Ocata, 5 y 7

Cassá de la Selva

FONTANERIA

y **ELECTRICIDAD**

JOSÉ PARÉS

Gral. Sanjurjo, 2

Teléfono 332

Cassá de la Selva

Amat Parés

PINTURA DECORATIVA

C/. Puig Gros, 4

CASSA DE LA SELVA

Carpintería

Carlos González

Calle de la Paz, 31

TALLER: Arrabal, 6

Teléfono 405

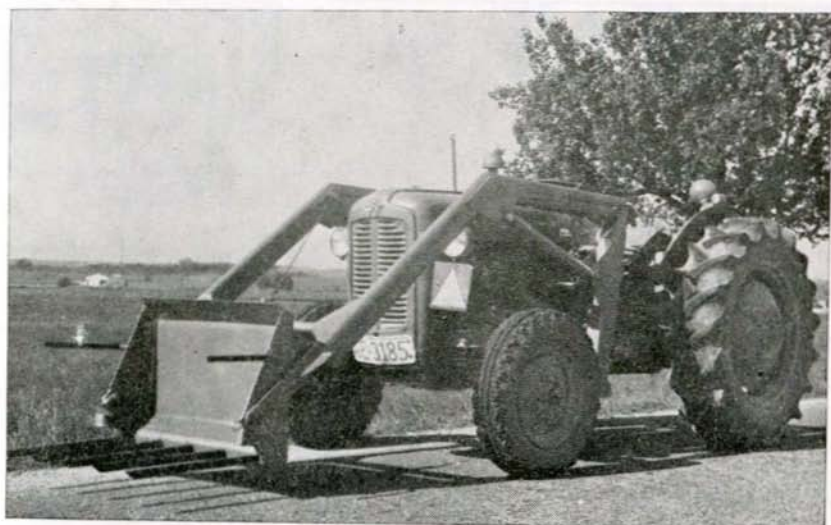
Cassá de la Selva

Construcción de Maquinaria Agrícola

Jesús Dalmau Serra

Calle Marina, 33 - Teléfono 285

Cassá de la Selva



Cubas para estiércol líquido

Aparatos extractores e inmovilizadores de ganado vacuno, ambos sistemas patentados

Elevador hidráulico de pacas

Palas cargadoras frontales

Remolques 1.500 a 8.000 kgs.

Volquetes mecánicos e hidráulicos

Distribuidores de estiércol - Destripadoras

Cultivadoras maíz - Máquinas guadañadoras

Niveladoras de terrenos - Gradas de discos

———— REPRESENTACIONES ————

los primeros equipos C.R. CORNELLÁ y CRAC CASSÁ, disputándose magnífico trofeo «FIESTA MAYOR 74».

- A las 12 horas.** — DOS Sardanas en la Plaza de España por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÁ.
- A las 12'15 horas.** — Inauguración por las M. I. Autoridades y Pubilla de Cassá, y Reparto de Premios del IX Concurso Provincial de FOTOGRAFIA, organizado por la Colla Excursionista Cassanense, cuya exposición se halla situada en la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y podrá ser visitada los días 9, 10, 11 y 13 de junio de 12 a 14 y de 19 a 21 horas.
- A las 13 horas.** — En las pistas del Club de Tenis Cassá, Acto de reparto de TROFEOS.
- A las 13 horas.** — En el Entoldado-Terraza del Círculo Recreativo, sesión de Baile-Aperitivo, amenizado por el Conjunto LOS SUPERS.
- A las 16 horas.** — Sesiones de Cine, continuas, en los Salones NACIONAL y VICTORIA.
- A las 17 horas.** — En el Campo Municipal de Deportes, interesante partida de Fútbol AMISTOSO, entre los equipos A. D. GUIXOLS y U. D. CASSÁ, disputándose Trofeo cedido por el Magnífico Ayuntamiento.
- A las 18 horas.** — GRAN SESION DE BAILE en el Entoldado de la U. D. CASSÁ, a cargo del prestigioso Conjunto LOS DEKAROS, con sus cantantes M.^a ANGELES y EDUARDO y de la Orquesta Internacional MARAVELLA con sus cantantes FERNANDO MENDOZA y JORGE GARANGER.
- A las 18'30 horas.** — En la Plaza del Gral. Franco, TRES Sardanas por la Cobla MARAVELLA, cedida gentilmente por la U. D. CASSÁ. SEIS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÁ.
- A las 23 horas.** — Sesiones de Cine en los salones VICTORIA y NACIONAL.
- A las 23 horas.** — Extraordinaria Sesión de Baile en el Entoldado de la U. D. CASSÁ, por el Conjunto LOS DEKAROS con sus cantantes M.^a ANGELES y EDUARDO y por la aplaudida GRAN ORQUESTA MARAVELLA, con sus cantantes FERNANDO MENDOZA y JORGE GARANGER.
- A las 23'30 horas.** — En el Entoldado-Terraza del Círculo Recreativo, GRAN BAILE por los Conjuntos, LOS SUPERS y LOS CONTINUADOS.

JOSE M.^a PLA

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Tels. 57 - 545

CASSA DE LA SELVA

**Peluquería
para
Señoras**

**Agustina
Blanes**

General Sanjurjo, 22
Teléfono 240

CASSÁ DE LA SELVA

Cobla - Orquesta

**La Principal
de Llagostera**

Representante: MARTIN BOTA

Hospital, 25 Teléfono 228

CASSÁ DE LA SELVA

**Café - Bar
Victoria**

Narciso Cabarrocas

*Servicio de café, licores
y bocadillos de todas clases.*

Se admiten encargos por anticipado.

Paseo Vilaret, 19 Teléfono 66

Cassá de la Selva

Librería Papelería

Objetos de escritorio

Casa Arpa

Artículos para Deporte, Caza y Pesca
Objetos para Regalo

Pl. España, 7 - Tel. 59

CASSÁ DE LA SELVA

Carnicería

Tocinería

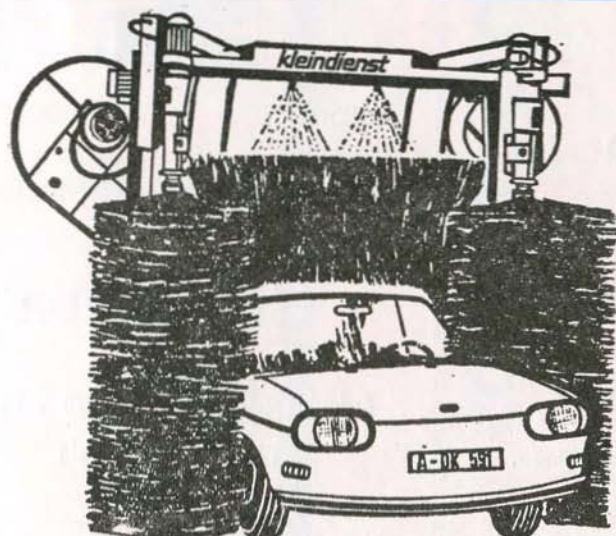
Pollería

Jesús Xirgo

Tercio de Montserrat, 1

Teléfono 140

Cassá de la Selva



¡Automovilista!

Jamás problemas en el lavado y engrase de su vehículo

Lavado, abrillantado, secado y cambio aceite, automático

Servicio rápido y permanente

Auto-Lavado Automático **GISPERT**

Primitivo Artigas, 17 (frt. Gas Vell) - Tel. 230

CASSÁ DE LA SELVA

Lunes, día 10

- A las 12 horas.** — Tradicional Baile de los GIGANTES Y CABEZUDOS en la Plaza del Gral. Franco. Seguidamente y en la misma Plaza, DOS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 13 horas.** — En el Entoldado-Terraza del Círculo Recreativo, Baile-aperitivo por el formidable conjunto LOS SUPERS.
- A las 16 horas.** — Sesiones de Cine continuas en los Salones NACIONAL y VICTORIA.
- A las 18 horas.** — Gran Baile de tarde a cargo de la renombrada ORQUESTA MARAVELLA, con sus cantantes JORGE GARANGER y FERNANDO MENDOZA y por el Conjunto que la juventud espera, DON CARLO GROUP con M.^a JOSE.
- A las 18'30 horas.** — En la Plaza del Gral. Franco, TRES sardanas por la renombrada cobla MARAVELLA cedida gentilmente por la U. D. Cassà y SEIS Sardanas por la airosa Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 23 horas.** — Sesiones de Cine en los Salones VICTORIA y NACIONAL.
- A las 23 horas.** — En el Entoldado de la U. D. CASSÀ, Extraordinaria Sesión de Baile con la GRAN ORQUESTA MARAVELLA y el GRAN CONJUNTO DON CARLO GROUP, con M.^a JOSE.
- A las 23'30 horas.** — En el Entoldado-Terraza del Círculo Recreativo, Gran Baile por el formidable Conjunto SETSON y por el moderno TROPIK SHOW con IVETTE.

Martes, día 11

- A las 12'30 horas.** — En el Paseo Vilaret, DOS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 16 horas.** — Sesiones de Cine, continuas, en los Salones NACIONAL y VICTORIA.
- A las 19 horas.** — En la Plaza del Gral. Franco, SEIS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÀ.
- A las 19 horas.** — En el Entoldado de la U. D. CASSÀ, extraordinario

Taller de Tapicería

Muebles - Automóviles

Armando Farrerós

Confección de cortinajes de todas clases

TERGAL, TERCIOPELO, CRILENCA, etc.

Venta y colocación de Moquetas

Calle Marina, 77 - Tel. 528

Cassá de la Selva

Auto Servicio

GODOY

*En el que usted, señora...
hace de dependienta
y cliente.*

*Sírvase usted misma...
con más o menos prisa*

Grupo Santa Espina, s/n.
Teléfono 549

Cassá de la Selva

Peluquería para
SEÑORAS

**Montserrat
Turón**

Depilación a la cera

Calle de la Paz, 29
Teléfono 466

Cassá de la Selva

Embalajes

Francisco Mir Abras

Fabricación de toda clase de embalajes de madera

Fábrica:
Paseo Ferrocarril, 16

Despacho:
Font, 25 - Teléfono 260

CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería y Confecciones

RICH

Calle Medidas, 1

Cassá de la Selva

Colmado

J. ROS

Comestibles de todas clases - Conservas y Licores
Hielo al detall - CARNES FRESCAS

Grupo Ntra. Sra. de las Sogas, 53 - Teléfono 560

CASSÁ DE LA SELVA

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

José Uñó

José Antonio, 11

Teléfono 200

CASSÁ DE LA SELVA



Radio

Televisión

Transistores



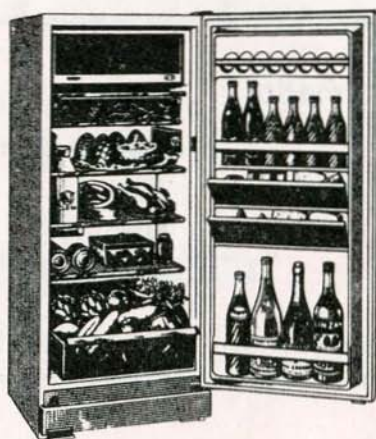
Tocadiscos

Electrodomésticos

Televisión Color

PHILIPS

¡ Mejores no hay !



DISTRIBUIDOR

José Salvador Ros

Técnico en Radio y Televisión

José Antonio, 4 - Teléfono 242

Casá de la Selva

SHOW BAILABLE a cargo de la mundialmente famosa ORQUESTA MARAVELLA, con sus premiados éxitos en USA y URSS.

A las 23 horas. — Sesiones de Cine en los salones VICTORIA y NACIONAL.

A las 23'30 horas. — En el Entoldado de la U. D. Cassá, GRAN BAILE DE FIN DE FIESTA por la GRAN ORQUESTA MARAVELLA con sus Cantantes FERNANDO MENDOZA y JORGE GARANGER y el fabuloso Conjunto DON CARLO GROUP y M.ª JOSE.



Miércoles, día 12

A las 12'30 horas. — En la Plaza Mn. Jacinto Verdaguer, DOS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÁ.

A las 16 horas. — Sesiones de Cine, continuas, en los Salones NACIONAL y VICTORIA.

A las 17 horas. — GRAN FESTIVAL INFANTIL en el Entoldado de la U. D. CASSÁ, organizado por el Magnífico Ayuntamiento con importantes atracciones.

A las 19 horas. — En la Plaza del Gral. Franco, SEIS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÁ.

A las 23 horas. — Sesiones de Cine en los salones NACIONAL y VICTORIA.

A las 23 horas. — En el Entoldado de la U. D. Cassá, Presentación del espectáculo SHOW-74, con las grandes estrellas RAMON CALDUCH, MERCEDES RUIZ, TONIKA y RICARDO ARDEVOL.

*Fábrica de Embutidos
Sala de Despiece*



BOSCH PLANA

Calle Remedio, 14 - 15

Teléfonos 87 y 22

CASSÁ DE LA SELVA

Tabacos y Timbre

Estanco del Paseo

Dolores Massa Soler

*Desea a todos sus clientes
y público en general,
una feliz Fiesta Mayor*

Cassá de la Selva

Peluquería

Joaquín Torrent

Servicio esmerado

Paseo Vilaret, 3

CASSÁ DE LA SELVA

Cobla - Orquesta

La Principal de Cassá de la Selva

Representantes:

Ramón Cortada y Emilio Batlle

Arrabal, 98

Teléfono 71

Tocinería

Ultramarinos

Juan Baulida

C/. Juan Gener, 2

Teléfono 522

Cassá de la Selva

Transportes

Volquetes

Jaime Vilá



Calle Abajo, 53

Teléfono 407

Cassá de la Selva

Snack Bar - Piscina

FOMENTO DEPORTIVO CASSANENSE

(a 30 metros entoldado U. D. Cassá)

Les desea una feliz Fiesta Mayor

al mismo tiempo que ofrece sus servicios
hasta la madrugada, durante estos días

Especialidad en toda clase de bocadillos

Teléfono 31

CASSÁ DE LA SELVA

Jueves, día 13

A las 10 horas. — En las Pistas del Club de Tenis Cassá, grandes partidas jugadas por el nuevo sistema de eliminatorias TEA-BREAK.

A las 10'30 horas. — Sesión matinal de Cine en el Salón NACIONAL.

A las 16 horas. — Sesiones de Cine, continuas, en los Salones VICTORIA y NACIONAL.

A las 18 horas. — En la Discoteca «SIR THOMAS» y desde las 18 horas hasta las 23'30 horas, gran sesión de bailables.

A las 20 horas. — En la Plaza del Gral. Franco, SEIS Sardanas por la Cobla LA PRINCIPAL DE CASSÁ.

A las 22'30 horas. — Sesiones de Cine en los Salones NACIONAL y VICTORIA.



Gráficas Duch

TINTORERIA

Montserrat Artau

Lavados en seco

Lutos rápidos

Almidonados

RAPIDEZ

ECONOMIA

Calle Dolores 7 - Tel. 525

Cassá de la Selva

Salgas

Sastre

C/. Rep. Argentina, 51
Teléfono 345

CASSÁ DE LA SELVA

Salgas

Numismática

**Compra de monedas
País y Extranjero
Para coleccionismo**

C/. Rep. Argentina, 51
Teléfono 345

CASSÁ DE LA SELVA

Televisores
Electrodomésticos

Antonio Cienfuegos

Reparaciones de todas clases de sillones de plástico

Calle Gerona, 14 - Teléfono 427 - Cassá de la Selva



La máxima calidad y las mejores marcas

Platería, 6 - Tel. 20 21 49

GERONA

Sucesor de **Ramón Gruart**

Preparación y Almacén
de Corcho en Plancha

Bajada Pl. Mn. Jacinto Verdaguer, 3
Teléfonos 129 y 298

Cassá de la Selva

TALLER MECANICO

Angel  **Vert**

Reparación y Construcción de Maquinaria en general

Gral. Sanjurjo, 138 - Tel. 248

Cassá de la Selva

**Contratista de Obras de
Albañilería**

**Carlos
Batlle Maymí**

Maestro Industrial

Huertos, 28 Barceloneta, 13

Teléfono 135

Cassá de la Selva

Perfumería

Mercería

La Estrella



Tercio Ntra. Sra. de Montserrat, 6

Cassá de la Selva

Peluquería
para Señoras

Teresa Martinell



18 de Julio, 15

Cassá de la Selva

**Taller de Carpintería
y Ebanistería**

Luis DORCA

Calvo Sotelo, 20

Teléfono 179

Cassá de la Selva

CONFITERIA - BOMBONERIA

F. Adroher

Especialidad en repostería y tortadas de almendra

Helados y centros helados de fabricación propia

Vinos y licores de las mejores marcas

Servicio a domicilio

Dolores, 6 - Teléfono 305

CASSÁ DE LA SELVA

Manufacturas de Corcho

Isidro Baus

Casa fundada en 1910

Especialidad en tapones para
champán, sidra, vinos y licores

República Argentina, 39 - 41 - Tel. 24

18 de Julio, 34

CASSÁ DE LA SELVA



Estación Servicio RABELL

Teléfono 334

Cassá de la Selva

Bar - Restaurante

EL BON ACULL

Surtido en tapas

Cocina catalana

Se trabaja por encargo

Amplio salón para banquetes, bodas, bautizos, etc.

Teléfono 450

CASSÁ DE LA SELVA

GARAGE **E. GRUART**



Taller de Reparaciones

Recambios - Lavado y engrase - Pupilajes
Coches de alquiler - Gasolina

Ctra. Provincial, 42 - ☎ 98

Particular: 18 de Julio, 35 - ☎ 32

CASSÁ DE LA SELVA

REMEMBRANÇA

EN MARIETI

Si em preguntessin de què venia el nom de regust italià, no en sabria pas donar raó, perquè el seu era Joan.

Bon xicot, tranquil, humorista, emprenedor, de cultura mitjana, que més tard s'afinà d'allò més, com ho demostrà abastament. El parpelleig d'ulls escrutadors, us deien prou bé que no era home per a rendir-se fàcilment davant els obstacles. Decidit es féu l'equipatge, consistent en roba embolcallada en un mocador dels dits de farcell, i emprengué viatge no sé si primerament a Suïssa o Itàlia, com més tard a Alemanya, i, potser per algun altre país del centre i nord d'Europa. Ofici? Era fuster, però em sembla que des de que sortí del poble no tocà més garlopa ni frontisses. Per tal de treballar no tingué preferències, espavilant-se sempre per a sortir-se'n amb més o menys heroïcitat.

Per cert que una de les anècdotes que de retruc feren referència al nostre amic, sigué quan un conegut vivia a Anglaterra, i passava uns dies a Cassà; quan menys pensava rebé la sorprenent i innocent visita d'una persona interessada amb en Marieti, la qual duia un paquet per a entregar-li. Està clar, no era possible poder-la complaure, però l'interessat o interessada quedà desconcertat, mentre li deia:

—No tornaràs a l'estranger?

—Sí; demà.

—I doncs...?

Per aquella bona persona, «estranger» era un sol lloc; una localitat a l'abast de tothom que tragués el nas més enllà dels Pirineus.

Després de molts anys tornà, fixant la seva residència a Barcelona. L'atzar féu topar-me amb ell de la manera més inversemblant. Algunes vegades, quan jo vivia a la ciutat comtal, m'arribava fins l'Exposició de Montjuïc. En entrar al Palau Nacional, tenia d'esperar-me perquè hi havia un grup de turistes en el mateix llinar, que interrogaven l'intendent. Em cridà l'atenció, en breu llambregada, veure-li la jaqueta curulla d'insígnies cosides al pit, indicatives de què l'home parlava: espanyol, francès, italià, alemany... i potser anglès, tot admirant que hi hagués persona capaç d'abassegar tants d'idiomes, per atendre la gent d'aquells països. Ai làs! Quina no fou la meva sorpresa, que em féu exclamar sobtadament: —Marieti! L'afecte va ser correspost amb mútua abraçada. Així que s'evandiren una mica les visites, començà explicar-me un sens fi d'aventures pels indrets europeus.

* * *

Passaren anys i més anys. Èrem els temps d'escasseig de menjar, a finals de la guerra civil o poc després de finida. Sortí per uns encàr-

Reliable, S. A.



Javier Serra

Constructor de Obras

Aparatos Gas

Cocinas Orbegozo



Representante: Transportes GENOHER

Arrabal, 27 - Teléfono 394

CASSÀ DE LA SELVA



Restaurante

Bar-Neda

de LUIS VIDAL

Especialidad en «Pollastre i Conill a l'ast»

Variedad en platos de pescado

Vinos de cosecha propia - Helados FRIGO

Emplazado en el Km. 14, Hm. 5 de la
carretera de Gerona a San Feliu de Guíxols

Teléfono 367

CASSÀ DE LA SELVA

MEJOR LACTANCIA ARTIFICIAL

con



PIENSOS
NUTROTON
ICANASA
MARTORELL

Fábrica colaboradora del
Ministerio de Agricultura

REPRESENTANTE:

ENRIQUE DALMAU

Cataluña, 21 - Tel. 274

Cassá de la Selva

Bar BENET

Excelente café

Helados Frigo

Licores de las mejores marcas

Fotografía **DALMAU**

Galería Fotográfica

Fotos Carnet, Identidad, Conducir, Pasaporte, etc.

TRABAJOS AFICIONADO en color y blanco y negro, 24 h.

Especialidad en color LAUROCOLOR

General Franco, 13 - Teléfono 188

Cassá de la Selva

Farmacia

PEDRO FRIGOLA

Teléfono 16

CASSA DE LA SELVA

wertheim

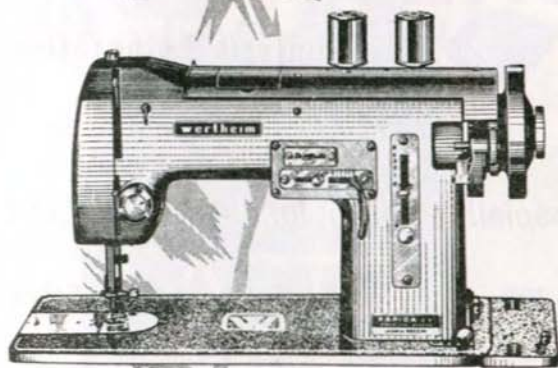
su nuevo modelo



AZ zig-zag

automática

Representante:



**Alfonso
Teixidor**

a) Font

*Gran surtido en
Electrodomésticos*

Paseo Vilaret, 5 - Teléfono 112

Cassá de la Selva

SERVICIO DE TAXIS

TEIXIDOR a) Font

Paseo Vilaret, 5 - Teléfono 112

CASSA DE LA SELVA

recs, i, en trobar-me en la cruïlla dels carrers Riera Alta i Carme, vaig aturar-me amb un vell que venia plàtans, i em vingué a mans besades per adquirir-ne uns quants. Potser no en duia més enllà d'una dotzena, tot l'amagat possible, ja que la venda al carrer era clandestina i, per tant, perseguida. Mentre l'home m'en separava quatre o sis i jo preparava el diner, sorgí un enigmàtic grapat, tot barroer, de darrera la meua esquena, enduent-se com urpada d'àguila, totes les existències de les mans del vell, mentre la veu de l'intrús deia amb força: —Ara són meus! L'individu marxà sense girar-se davant la meua indignant sorpresa. L'acte m'esborronà. Era un guarda urbà que tenia ordres terminants de perseguir la venda ambulat per aquells indrets. El pobre home quedà compungit, lassat, amb un barboteig de mots incoherents, de plany, d'impotència. Quina llàstima em feia... Justament, el vellard acabava de dir-me que havia perdut el seu únic fill a la guerra, el que li restava forces ni per a reclamar o protestar. Tot havia passat llampant, amb un santiamén, però la meua reacció fou a temps, duta per l'impuls de l'acte, sense mesurar si tenia o no raó d'intervenir, potser endut per la situació del vell, que em féu cridar fort: —Atureu-vos, urbà!

Es tombà violent, amb el grapat de plàtans a les mans, mentre emprenia una veritable estricada vers ell. Immediatament vaig assegurar al venedor:

—No us espanteu. Ja us els tornarà!

—Eh, tu! Joan! Marieti! Encara sort que ets tu...

Està clar ens saludarem no massa efusivament, de cop, però sí amb l'antiga amistat. Bé prou em pretenia que tenia de complir, perquè d'altra manera no s'acabaven mai els venedors ambulants, amb queixa contínua dels botiguers i dels qui tenien parades. Llavors, li vaig mentir en dir-li que els plàtans erens meus i que els hi estava pagant... Prou fi de nas no em cregué, però sigui per la nostra inesperada trobada, o per la necessitat i desgràcia que li vaig detallar de pressa i corrents, que li ablanà el cor. Perquè no fos dit que afluixava, em donà els plàtans, reintegrant-los al venedor, que plorós, no sabia com regraciar-m'ho, mentre en Joan s'anà apropant, advertint-lo, després, que una altra vegada no els hi tornaria; que podia donar-ne gràcies «a aquest senyor»... El cas quedà resolt, sota la prometença de que no tornaria per aquells indrets, ja que el feia comprometre. De veritat que l'ancià se li humitejaren els ulls, i, a nosaltres dos, ben poc se'n faltà. El guarda s'havia anat separant una mica, tot esperant-me.

Llavors, en Marieti i jo férem via junts, duent-me uns quants cobejats plàtans dintre la cartera. M'explicà que en sortir d'intèrpret, obtingué el nomenament que ara tenia, quan de cop vaig aturar-lo tot dient-li:

—Escolta «urbà»: En lloc de tu agafar-me pel braç, prefereixo ser jo. No fos cas que la gent pogués creure que em duus detingut...



SANDERS

Representante:

Juan Arbussá

Plaza Caídos, 6 - Teléfono 143

CASSÁ DE LA SELVA



AUTOMOVILES

DOMINGO

SEAT

VENTAS AL CONTADO
Y A PLAZOS

MEVOSA



FEMSA

Servicio Oficial

B Bendibérica

CARBURADORES SOLEX



de las MARCAS DE PRESTIGIO

Stock de Recambios



Calle 3 de Febrero, 4 - Teléfono 21

Cassá de la Selva

INDUSTRIAS PLASTICAS

S I M O N

Extrusión de perfiles, cintas y tubos con P. V. C. rígido y plastificado

Perfiles especiales según diseño

Hilo especial para fruticultura

Cortinas de plástico varios tipos

Fleje de Polipropileno para embalaje

Tubo Film de Politeno

Gral. Sanjurjo, 75 - Teléfono 171

CASSA DE LA SELVA

Pujadas

Fundada en 1860

Rambla, 24 - GERONA - Tel. 20 26 80



SUCURSAL: Gral. Primo de Rivera, 33 - Tel. 20 38 71

Muebles TARRADAS

Grandes existencias en todos los estilos
Tapicería y Cortinajes confeccionados en la forma y medida que se precisen

Sucursal en CASSÁ DE LA SELVA

JOSÉ M.º XIFRO

C/. Medidas, 6 - Teléfono 95

Casa Central en BAÑOLAS

C/. Verdaguer, 20 - Teléfono 159

Precios siempre razonables

Solicite presupuestos sin compromiso alguno

**PELUQUERIA
PARA
CABALLEROS**

José Boada

**Especialidad en corte de cabello
esculpido a navaja**

Peinado con secador

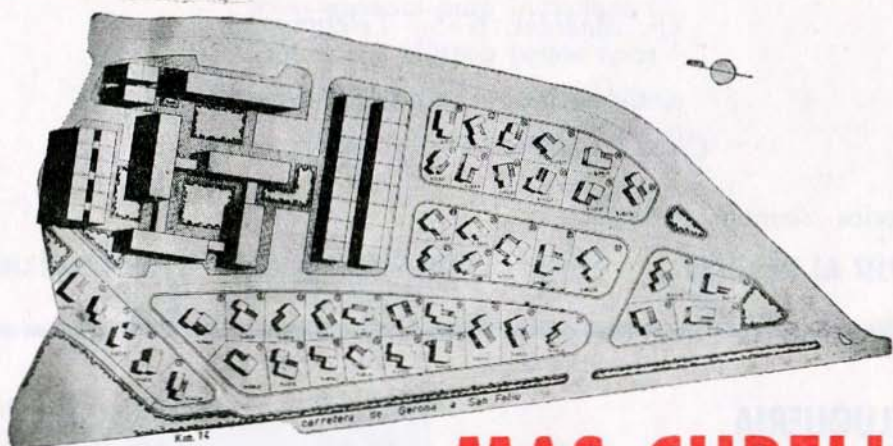
Provincial, 138 Teléfono 546
CASSÁ DE LA SELVA



Calzados **Abellí**

Ntra. Sra. de los Dolores, 13

CASSÀ DE LA SELVA



Urbanització MAS CUBELL

**VENDA DE PARCEL·LES amb aigua, llum, força, desguassos,
carrers pavimentats i terrenys comercials, etc.**

Cassà de la Selva

Dirigir-vos a **Jordi Vilahur**

Peluquería para SEÑORAS

Irene

3 de febrero, 1 - 18 de julio, 41 - Teléfono 363 - CASSÀ DE LA SELVA

LA OTRA CARA DEL DEPORTE

Fiesta Mayor. Sí, fiesta mayor ha sido, y continúa siendo en estos últimos días, para la, por desgracia, gran cantidad de componentes, unidos por un denominador común: la satisfacción por el fracaso deportivo de una entidad local.

Así pues, nunca mejor llegada la Fiesta Mayor para ellos; la podrán celebrar por partida doble, e incluso me atrevo a insinuar, que más «Fiesta» les sería, si la lluvia, hiciera acto de presencia todos los días. Triunfo completo.

De todos sabido es, que dentro de una asociación deportiva, existen diferentes tendencias y puntos de vista. Muy lógico.

Lo que no me parece tan lógico, y desde luego, rotundamente, no lo es, la precipitada crítica contra determinado componente o componentes de dicha Asociación, justa o injusta, esto no lo voy a discutir, pero siempre con cierta tendencia parcial y que luego van «sembrando» por doquier. En fin, que «fiestas mayores» como esa no se repitan con mucha asiduidad, pues ello representa el aspecto negativo del deporte en general y del «seny» en particular.

O sinó, que se pongan ellos al frente, que van a saber lo que es bueno.

JOSÉ CASADEVALL

CALEFACCION

HECO / **S.A.**

REFRIGERACION

Ofrece y Garantiza CALIDAD

Calvo Sotelo, 5 - Teléfono 118

CASSÀ DE LA SELVA
(Gerona)

Menéndez Pelayo, 15. 1.º, 1.º

Teléfono 218.27.87

BARCELONA - 12

CALEFACCION

RADIADORES

FAN-COIL

AIRE

CALOR NEGRO



REFRIGERACION

AIRE

AGUA

Fábrica de Tapones de Corcho

Narciso Mercader

Carretera Provincial, 203 - Teléfono 120

Cassá de la Selva

EL BON PROFIT

Carrer de les Mesures, 7 - Telèfon 164

Els desitja una bona Festa Major

al temps que els hi ofereix

Pollastre, Conill i Anec a l'ast
Butifarres
Patates «chips»

Encàrrecs a

Carnisseria Josep José

Lampistería y Electricidad

Emilio Valentí



Calle Verneda, 5 - Teléfono 595

Cassá de la Selva

ULTRAMARINOS

Tomás García

C/. Bisbal, 2
Teléfono 209

CASSÀ DE LA SELVA

Facundo Campeny

**OBRAS Y
CONSTRUCCIONES**

Provincial, 148 - Tel. 342
CASSÀ DE LA SELVA

Tintorería

EL SOL

Especialidad en
lavados en seco

Rbla. Verdaguera, 13 - Tel. 20 39 35
GERONA

Sucursal en CASSÀ DE LA SELVA
General Primo de Rivera, 22

Salvador Matas

Fabricación y exportación
de tapones de corcho

Especialidades de todas clases

C/. Barceloneta, 7 Teléfono 96

Cassà de la Selva

Recadero diario de Cassá de la Selva a Barcelona
y viceversa

José Horta Vila

Agencias:

Cassá de la Selva: Arrabal, 59, 3.º, 1.º - Teléfono 309

Barcelona: Pl. Comercial, 10 - Teléfono 219 52 49

Vía Layetana, 135 - Teléfono 215 57 75

Esproncedra, 34 - Teléfono 207 16 40

Peixeteria

LOLITA

Peixos frescs i congelats

Els desitja passin una bona Festa Major

José Antonio, 8 - Telèfon 378

CASSÀ DE LA SELVA

Usted puede doblar sus ahorros cada mes

**Durante el año 1973, Fidecaya repartió
en premios más de**

36

**millones de pesetas
en sus sorteos mensuales**

CONSULTE AL DELEGADO FIDECAYA DE SU LOCALIDAD



FIDECAYA

**EL AHORRO PREMIADO
... en toda España**

En GERONA: Avda. Jaime I, 32

Delegado en CASSÀ DE LA SELVA:

MANUEL HOMS CASTEL

Plaza Dr. Botet, 5 - Teléfono 250



charcutería selecta de ave

OFICINAS: Emilio Roca, 11 - BARCELONA - Tel. 340 08 08
Ponzano, 59 - MADRID - Tel. 233 50 11

FABRICAS: Cassá de la Selva (Gerona) y Villamantilla (Madrid)

PATO A LA NARANJA - PAVO TRUFADO
FIAMBRE DE POLLO - POLLO TRUFADO
DELICIAS DE AVE - PATES



MASSA

MANUFACTURAS DE CORCHO

Fabricación y Exportación

«PANELCORK» Nuevo material para decoración

Despacho en Barcelona:

Urgel, 104 - Teléfonos 2538033 - 2538034

Fábrica en Cassá de la Selva:

Hospital, 8 D y Dr. Robert, 5 A - Teléfono 27

Droguería Ragolta

Pinturas - Barnices

Esmaltes - Colores - Colas

Papeles pintados - Pinceles - etc.

Artículos limpieza

Calvo Sotelo, 39 - Teléfono 401

CASSÁ DE LA SELVA

GENER - CASADEVALL

ELECTRODOMÈSTICS

GAS BUTÀ

Ràdio - Televisió

Vanguard - Anglo

Zenith - Lavis

Frigorífics

Kelvinator

Rentadores Automàtiques

Balay - Bru

Zanusi - Kelvinator

MATEU & MATEU

TRANSPORTES - CONSIGNACIONES



SERVICIOS NACIONALES e INTERNACIONALES

- Red Nacional con más de 50 Agencias Propias en toda España.
- Red Internacional con servicios regulares directos T. I. R. a y desde 36 ciudades Europeas.
- Paquetería y Cargas Completas.
- Mudanzas - Servicios Marítimos y Aéreos.
- Containers - Frigoríficos - Auto-Cisternas.
- Servicios T. I. F. en Ferrocarril.

LA MAS COMPLETA ORGANIZACION
DE TRANSPORTES A SU SERVICIO

Los servicios del

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Ilegan a todos los lugares del mundo

Capital: 12.142.708.750' - Ptas.

Reservas: 11.741.223.072'06 Ptas.

BANESTO

cuenta con una extensa organización de más
de 700 Oficinas repartidas por todo el país

Sucursales en la provincia:

Gerona, Cassá de la Selva, Llagostera, Figueras, Ripoll, Playa de Aro

REPRESENTACIONES:

En América

Argentina
Brasil
Canadá
Colombia

Chile
EE. UU.
México
Panamá

Perú
Puerto Rico
Rep. Dominicana
Venezuela

En Europa

Alemania Bélgica Francia Inglaterra Suiza

En Asia

Filipinas Japón

En Oceanía

Australia

Sucursal de Cassá de la Selva

Calle José Antonio, 12

Aprobado por el Banco de España n.º 6.693